



جابتن کما جوان إسلام ملیسیا

تیک س خطبة

تاجوق :

" قمیقین یغ درضای "

تاریخ دباچ :

۱۳ شوال ۱۴۴۱ھ /

۵ جون ۲۰۲۰م

دسڈیاکن اولیه:

جابتن کما جوان إسلام ملیسیا



إدارة كمالوان اسلام مليسيا  
JABATAN KEMAJUAN ISLAM MALAYSIA

فميثين يث درضاي

١٣ شوال ١٤٤١هـ / ٥ جون ٢٠٢٠م

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ، نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَتُوبُ إِلَيْهِ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا  
وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، اللَّهُمَّ  
صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.

قَالَ تَعَالَى: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿١﴾ وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ

يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ

وَيُطِيعُونَ أَمْرَ اللَّهِ وَرَسُولَهُ وَأُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾ ﴿٢﴾

سيداڭ جماعه يڤ درحمتي الله،  
برتقوبله كڤد الله ﷺ دغن ملقساناكن سكاللا فرينته-ث دان منجاوهي سكاللا لارغن-  
ث. خطبة قد هاري اين برتاجوق “قميڤين يڤ درضاي”.

سيداڭ جماعه يڤ درحمتي الله،  
إسلام مندڭ تيڭكي كدودوكن سساورڭ قميڤين. اڤاته لاني جك قميڤين ايت  
برسيكڤ عاديل، ملقساناكن أمانه، مپوروه كڤد كبايكن دان منكه كموڭكرن. رسول  
الله ﷺ جوڤ مپاتاكن بهاوا قميڤين يڤ عاديل ايت ترماسوق دالم كولوڭن يڤ دناوغي  
عرش قد هاري اخيرة كلق.

سيداڭ جماعه يڤ درحمتي الله،  
ستياڤ قميڤين جوڤ اكن دڤرسؤالكن كبرتڭكوڭجوابن مريك قد هاري اخيرة نتي.  
بوكلله جاوتن قميڤين ايت اونتوق سساورڭ ايت برمكه-مكه. بهكن، ستياڤ تيندقن  
مريك منجادي قيباب كڤد كسجهتران دان كهرمونيان سسبواه نكارا يڤ دڤميڤين.  
ستياڤ تيندقن ايت جوڤ اكن توروب دڤرسؤالكن اوليه الله ﷺ.

سيداڭ جماعه يڤ درحمتي الله،  
رعيت سهاروش طاعة كڤد قميڤين. اڤاته لاني جك قميڤين ايت برسيكڤ عاديل  
دان ملقساناكن أمانهش دغن باءيق. منطاعتي قميڤين ايت جوڤ مروڤاكن تڭكوڭجواب  
يڤ اكن دڤرسؤالكن اوليه الله ﷺ كلق. رسول الله ﷺ مغيڭتكن:

وَلَوْ اسْتُعْمِلَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ يَقُودُكُمْ بِكِتَابِ اللَّهِ، فَاسْمَعُوا لَهُ وَأَطِيعُوا.

مفهومش: “سكاليشون هاش ساورغ همبا يڠ دجاڊيكن قميڤين يڠ مرينته كامو تتافي سسواي دغن كتاب الله مك هندقله كامو دغر دان منطاعتين” (حديث رواية مسلم)

فرمان الله ﷻ :

قَالَ تَعَالَى: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِن تَنَزَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٥٩﴾

مقصودش: “واهاي اورغ-اورغ يڠ برايمان، طاعته كامو كقد الله دان طاعته كامو كقد رسول الله دان كقد “اوليل-أمري” (اورغ-اورغ يڠ بركواس) دري كالغن كامو. كمودين جك كامو برينته-بنته (برسليسيهن) دالم سسواتو ڤركارا، مك هندقله كامو معمباليكشن كقد (كتاب) الله (القرءان) دان (سنه) رسولش - جك كامو بئر برايمان كقد الله دان هاري اخيرة. يڠ دمكين اداله لبيه باعيق (باكي كامو)، دان لبيه ايلوق قولاً كسودهنش.”  
(سورة النساء آيات ٥٩)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَتَقَعِنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الطَّاهِرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمَرَكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمَرَكُمْ

بِالصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى

النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَ عَنِ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَ عَنِ التَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَارْضَ عَنَّا مَعَهُمْ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.

اللَّهُمَّ أَيَّدْ بِدَوَامِ التَّوْفِيقِ وَالْهُدَايَةِ وَالصَّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ مَلِكَنَا كِبَاوَه دُولِي يَغ مَهَا مُولِيَا  
سري قدوك بكيندا يغ دفتوان اكوغ ، السُّلْطَان عَبْدُ اللَّهِ رِعَايَةُ الدِّينِ الْمُصْطَفَى بِاللَّهِ  
شَاهِ ابْنِ المَرْحُومِ سُلْطَانِ حَاجِ أَحْمَدِ شَاهِ المُسْتَعِينِ بِاللَّهِ.

وَكَذَلِكَ كِبَاوَه دُولِي يَغ مَهَا مُولِيَا سري قدوك بكيندا راج فرمايسوري اكوغ،  
تُونكو (Tunku) حَاجَه عَزِيزَةُ أَمِينَةُ مَيْمُونَةُ إِسْكَندَرِيَّةُ بِنْتُ المَرْحُومِ المُتَوَكِّلِ عَلَى اللَّهِ  
سُلْطَانِ إِسْكَندَرِ الحَاجِ.

اللَّهُمَّ اخْفِظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَاءَهُ وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ المُؤْمِنِينَ وَ المُؤْمِنَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا  
أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ .

اللَّهُمَّ اجْعَلْ بِلَدَنَا مَالِيزِيَا آمِنًا مُطْمَئِنًّا، سَخَاءَ رَحَاءَ، دَارَ عَدْلٍ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ،  
وَسَائِرِ بِلَادِ المُسْلِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الإِسْلَامَ وَالمُسْلِمِينَ ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَانصُرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ،  
وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ المُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

نَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي  
الأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ العَلِيمُ، اللَّهُمَّ اذْفَعْ عَنَّا البَلَاءَ وَالعِلَاءَ وَالبُؤَاءَ  
وَالفَحْشَاءَ وَالمُنْكَرَ وَالمِحْنَ وَالفِتْنَ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ، مِنْ بِلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَمِنْ  
بُلْدَانِ المُسْلِمِينَ عَامَّةً، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ البَرَصِ،  
وَالجُنُونِ، وَالجُدَامِ، وَمِنْ سَيِّئِ الأَسْقَامِ. اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ  
وَلَا رَادَّ لِمَا قَضَيْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَالِجِدِّ مِنْكَ الجِدُّ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

يا الله! كورنياكنله كهد كامى كسجهترآن، كآمان، كسلامتن سرتا ليندوغيه كامى درقد  
بالا بنچان دان وابق قپاكيٲ برهباي خصوصٲ COVID-19. يا الله! جاديكنله كامى  
اورغ-اورغ يغ استقامة منديريكن صلاة سچارا برجماعه. سسوغكوهش هاش كهد-مو  
جوا يا الله، تمثت كامى م؁ادو دان موهون قرتولوغن.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ،

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ

وَالْمُنْكَرِ وَابْغَىٰ يَعْظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ  
اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.